

## Sicherheit Gebrauchsanweisung Safety Use Instruction Sheet

### Akustikvlies für Kassettendecken

Glasfaservlies für Akustik- oder HPL-Paneele sowie in anderen Konstruktionsprodukten

### Acoustic mat for Ceiling Application

Glassfiber mat for Acoustic or HPL-Panel and other use in construction products

Erstellungsdatum: 05.01.2016

Revisionsdatum:

Revisionsnummer:

Seite: 1 von 2

#### SICHERHEITHINWEIS FÜR ANWENDER UND BENUTZER

Es ist wichtig diese Anleitung zu lesen, zu verstehen und den Instruktionen zu folgen.

Zusätzlich sind nachfolgend einige wichtige Sicherheitshinweise und Schutzmaßnahmen aufgeführt:

Durch starke mechanische Beanspruchung kann es zu Staubeentwicklung und Faserflug kommen, die Belästigungen darstellen können.

- **Atenschutz**
  - Sind dennoch überhöhte Expositionen von Faserflug und Staub festzustellen, empfehlen wir eine Staubmaske.
- **Augenschutz**
  - Bei Faserflug und Staubeentwicklung sollte eine Schutzbrille getragen werden.
- **Handschutz**
  - Zu empfehlen, um mögliche Hautirritationen zu vermeiden. (z.B. Baumwollhandschuhe).
- **Körperschutz**
  - Langärmelige Körperschutzkleidung, sowie übliche Schutzkleidung.
- **Allgemeine Hygienemaßnahmen**
  - Vor Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen. Bei empfindlicher Haut ist fetthaltige Schutzcreme benutzen. Kontaminierte Kleidung vor der erneuten Verwendung ausziehen und waschen.

#### ERSTE-HILFE-MAßNAHMEN

- **Augenkontakt**
  - Sofort mit viel Wasser ausspülen, auch unter den Augenlidern, mindestens 15 Minuten lang.
  - Die Augen NICHT reiben oder kratzen.
- **Hautkontakt** (Im Fall einer Reizung)
  - Sofort mit Seife und kaltem Wasser abwaschen.
  - Die betroffenen Bereiche NICHT reiben oder kratzen.
- **Einatmen** (Im Fall einer Reizung)
  - An die frische Luft gehen.
  - Wenn die Symptome anhalten, einen Arzt aufsuchen.

#### INFORMATION ZUR LAGERUNG

- Die Lagerräume sollten gut belüftbar sein.
- Vor extremer Feuchtigkeitseinwirkung schützen.
- Hohe Raumtemperatur vermeiden.

#### SAFETY NOTES TO INSTALLERS AND USERS

It is important to read, understand and follow all information of this instruction sheet.

In addition, below are some other important safety instructions and precautions listed you should follow:

Strong mechanical wear of the glassfiber mat can induce the formation of dust or fiber fly, which can be considered molesting.

- **Mask**
  - If nevertheless excessive expositions to dust or fiber fly are measured, we recommend using a respirator.
- **Safety glasses**
  - If there is much fiber fly or dust, safety glasses should be worn.
- **Gloves**
  - Are recommended to avoid possible skin irritations. (e.g. cotton gloves).
- **Personal protective equipment**
  - Long-sleeved clothing as well as usual protective clothing.
- **Universal hygienic precautions**
  - Before breaks and at the end of your day at work we recommend to wash hands thoroughly. For sensitive skins we also recommend using a hand cream. Remove and wash contaminated clothing before re-use.

#### FIRST AID MEASURES

- **Eye contact**
  - Rinse immediately with plenty of water, also under the eyelids, for at least 15 Minutes.
  - DO NOT rub or scratch eyes.
- **Skin contact** (In case of irritation)
  - Wash off immediately with soap and cold water.
  - DO NOT rub or scratch affected areas.
- **Inhalation** (In case of irritation)
  - Move to fresh air.
  - If symptoms persist, call a medical scientist.

#### INFORMATION OF STORAGE

- Storage rooms/warehouse should allow for ventilation.
- Protect against extreme moisture.
- Avoid high ambient temperature.

**Sicherheit Gebrauchsanweisung  
Safety Use Instruction Sheet**

**Akustikvlies für Kassettendecken**

Glasfaservlies für Akustik- oder HPL-Paneele sowie in anderen Konstruktionsprodukten

**Acoustic mat for Ceiling Application**

Glassfiber mat for Acoustic or HPL-Panel and other use in construction products

**Erstellungsdatum:** 05.01.2016

**Revisionsdatum:**

**Revisionsnummer:**

**Seite:** 2 von 2

**RECHTLICHE INFORMATION**

- Die Europäische Verordnung (EV) über Chemikalien Nr. 1907/2006 (REACH), die am 1. Juni 2007 in Kraft getreten ist, schreibt Sicherheitsdatenblätter (SDB) nur für gefährliche Stoffe und Präparate vor. Unsere Produkte aus Glasfasern sind Artikel gemäß REACH, und daher gilt keine SDB Vorschrift.
- Rade Beschichtungstechnik GmbH wird jedoch weiterhin ihren Kunden die sachdienlichen Informationen zur Gewährleistung der sicheren Handhabung und Verwendung von Produkten aus Glasfaservliesen anhand diesen neuen Dokumentes mitteilen: die Anweisungen zur sichereren Benutzung (Sicherheit Gebrauchsanweisung).
- Von seiner Zusammensetzung her wird dieses Produkt nicht als gefährlich im Sinne der Europäischen Richtlinie 67/548/EG und 99/45/EG sowie ihrer neuesten Abänderungen eingestuft.
- Dieses Dokument ist herausgegeben worden, um mit der REACH Regelung übereinzustimmen.

**HINWEIS / HAFTUNGSABLEHNUNGSERKLÄRUNG**

- Die oben aufgeführten Daten informieren Sie über Aspekte der Sicherheit, entsprechend dem tatsächlichen Stand unserer Erfahrung und unseres besten Wissens. Sie erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Da die Anwendung und Verarbeitung unserer Produkte außerhalb unseres Einflusses liegen und wechselnde Gegebenheiten bei Anwendung, Arbeitsweisen und Werkstoffen eine Abstimmung auf die jeweiligen Arbeitsverhältnisse erfordert, kann eine Rechtsverbindlichkeit aus dieser Gebrauchsanweisung nicht abgeleitet werden.

**FIRMENBEZEICHUNG**

■ **Rade Beschichtungstechnik GmbH**  
 Albert-Einstein-Straße 15  
 D-23617 Stockelsdorf  
 Deutschland

Telefon + 49 451 29 62 10 0  
 Telefax +49 451 29 62 10 10

Email: info@radegmbh.de  
 Web: www.rade-beschichtungstechnik.de

**LEGAL INFORMATION**

- The European Regulation (ER) on Chemicals No. 1907/2006 (REACH) enforced on June 1st 2007 does only require Material Safety Data Sheet (MSDS) for hazardous substances and preparations. Our glassfiber products / glass fibre veils are articles under REACH and therefore, no Material Safety Data Sheet (MSDS) is legally required.
- Rade Beschichtungstechnik GmbH decides to provide our customers with the appropriate information for assuring the safe handling and use of glassfiber mat products through a Safe Use Instructions Sheet.
- With regard to its composition, this product is not classified as hazardous according to European Directive 67/548/EEC and 99/45/EC and their latest amendments.
- This document has been issued to align with REACH Regulation.

**NOTICE / DISCLAIMER**

- The above data inform you about aspects of safety according to the actual state of our experience and knowledge. Completeness of the information and data provided at the safety instruction is excluded. The usage and processing of our products is out of our influence and varying circumstances by using, approaches and materials a adjustment with the respective working conditions is required, a legal obligation from this instruction cannot be derived.

**COMPANY IDENTIFICATION**

■ **Rade Beschichtungstechnik GmbH**  
 Albert-Einstein-Straße 15  
 D-23617 Stockelsdorf  
 Germany

Telephone + 49 451 29 62 10 0  
 Telefax +49 451 29 62 10 10

Email: info@radegmbh.de  
 Web: www.rade-beschichtungstechnik.de

**Rade Beschichtungstechnik GmbH**

Albert-Einstein-Straße 15  
 D-23617 Stockelsdorf  
 Tel. +49 451 2962100 Fax: +49 451 29621010  
 UST-Id-Nr. DE 135125603

· Geschäftsführer:  
 · Michael Dücker, Johannes Dücker  
 · Amtsgericht Lübeck  
 · HRB 782 BS  
 · Steuer-Nr. 22 296 108 64

· Bankverbindung:  
 · Institut: Sparkasse Holstein  
 · Konto-Nr: 5 049 911 (BLZ 213 522 40)  
 · SWIFT /BIC: NOLADE21HOL  
 · IBAN: DE 52 2135 2240 0005 0499 11